



Distr.  
GENERAL  
A/40/522  
31 July 1985  
ARABIC  
ORIGINAL : RUSSIAN



الأمم المتحدة  
الجمعية العامة

الدورة الاربعون  
البند ٥٨ من جدول الاعمال المؤقت\*

تنفيذ قرار الجمعية العامة ٦٠/٣٩ بشأن الوقف  
الفوري لتجارب الاسلحة النووية وحظر هذه التجارب

رسالة مؤرخة في ٣٠ تموز/يوليه ١٩٨٥ وموجهة الى الامين  
العام من الممثل الدائم لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية  
السوفياتية بالنيابة لدى الامم المتحدة

اتشرف بان احيل اليكم نص بيان اصدره السيد م. س. غورباتشوف ، الامين العام للجنة  
المركزية للحزب الشيوعي في الاتحاد السوفياتي ، في ٢٩ تموز/يوليه ١٩٨٥ .  
وساعد و ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذا النص بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة  
في اطار البند ٥٨ من جدول الاعمال المؤقت .

(توقيع) ف . سافرونتشوك  
السفير فون العادة والمفوس  
الممثل الدائم لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية  
السوفياتية بالنيابة لدى الامم المتحدة

A/40/150

\*

## المرفق

بيان اصدره السيد ام. اس. غوربا تشوف ، الامين العام للجنة المركزية  
للحزب الشيوعي في الاتحاد السوفياتي ، في ٢٦ تموز/يوليه ١٩٨٥

ينطوى بيان التسلح النووي المستمر على اخطار جسيمة تهدد مستقبل المدنية في العالم بأسره . اذ انه يعمل على تفاقم حدة التوتر الدولي ، والى تزايد خطر نشوب الحرب مما يؤدي الى تحويل الموارد الفكرية والمادية الضخمة عن تحقيق الاهداف البناءة .

ومنذ بداية العصر النووي والاتحاد السوفياتي يشن كقاحا صارما ودغوبا لوضع حد لتكدس الترسانات النووية ، وكبح التنافس العسكري ، وتعزيز بناء الثقة والتعاون السلمي بين الدول . وتحقيقا لهذه الاهداف ، يكرس اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية لامل انشطته الواسعة النطاق ، والتي يضطلع بها في اطار الامم المتحدة ، وفي المفاوضات الثنائية والمتعددة الاطراف المتعلقة بقضايا الحد من الاسلحة وخفضها . ولا يسعى الاتحاد السوفياتي الى تحقيق التفوق العسكري ؛ بل يؤيد مبدأ الحفاظ على توازن القوات المسلحة عند ادنى مستوى ممكن .

اننا نعتقد ان وقف جميع تجارب الاسلحة النووية من شأنه ان يمثل اسهاما هاما في تعزيز الاستقرار الاستراتيجي والسلم في العالم . ولا اذيع سرا اذا قلت ان اجراء تلك التجارب ينطون على استحداث وتطوير اشكال وانماط جديدة واكثر خطورة من اسلحة التدمير الشامل .

وبغية تحقيق الشروط الملائمة لعقد معاهدة دولية بشأن الحظر الكامل والشامل للتجارب النووية اقترح اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية مرارا انه ينبغي للدول الحائزة للأسلحة النووية ان تتفق على وقف جميع التفجيرات النووية ابتداء من تاريخ تتفق عليه الأطراف . وما يدعوا الى الأسف ان هذه الخطوة الهامة لم تتخذ بعد .

ومن اجل المساعدة على وقف التنافس الخطير ووقف تعزيز الترسانات النووية ، ورغبة في اعطاء القدوة الحسنة ، اتخذ الاتحاد السوفياتي قرارا بوقف جميع التفجيرات النووية من جانب واحد ، وذلك اعتبارا من ٦ اب/اغسطس ١٩٨٥ . ونحن ندعو حكومة الولايات المتحدة الى وقف تفجيراتها النووية اعتبارا من ذلك التاريخ ، الذي يحبي فيه العالم اجمع ذكرى ماساة هيروشيما . وسيسرى وقف تفجيراتنا النووية حتى يوم ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦ . بيد ان سريانه سيستمر اذا ما توقفت الولايات المتحدة ، من جانبها ، عن اجراء التفجيرات النووية .

٠٠/٠٠

ومما لا شك فيه ان قيام اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية والولايات المتحدة الامريكية بالوقف المتبادل لجميع التفجيرات النووية من شأنه ان يمثل قدوة حسنة لجميع الدول الحائزة للأسلحة النووية .

ويامل الاتحاد السوفياتي ان تستجيب الولايات المتحدة لهذه المبادرة بصورة ايجابية وان توقف تفجيراتها النووية .

وهكذا ستتحقق تطلعات وامال جميع الشعوب .

-----